

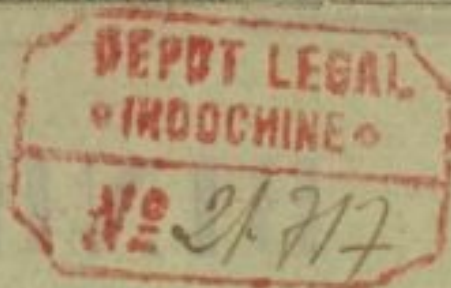
80 Pièces
INDO-CHINOIS

hư nứt

Giá 0\$05

No.

2933



BÀI CA VỌNG-CỒ



1936

IMPRIMERIE VIÊT-NAM
105- 107 - 109 Bd. DE LA SOMME
— SAIGON —

80 Indoch-Pièces
2933

BINH PHONG-TINH

Lậu, Dương mai, Sang độc

Chẳng nên nghe những lời rao quảng: nào rẽ tiền, nào mau mạnh cam đoan trong ít tiếng đồng-hồ, rồi dùng thứ nào dùng thứ nấy. Đó là những phương thuốc, uống vào làm cho nọc-độc nhập vào cốt, nếu uống vô thấy đỡ ngay nhưng hết sức nguy hiểm cho tánh mạng sau này vì gốc độc đã ăn thấm vào ngũ-ang, lục-phủ. Nếu thức khuya làm công chuyện mệt, uống rượu nhiều thế nào cũng trở lại (thành bịnh lâu năm) hành nóng lạnh, tay chân nhức mỏi, đau xương sống, đau cùi lắt léo, đau thắt ngang lưng đau cùi nơi ngực, đường tiểu không thông, có chứt mủ, hay là như sợi chỉ hoặc muốn lở loét ở đâu thì lở, lâu ngày hại cho tánh mạng và mau khổ cho vợ con vì bịnh gốc độc di truyền (bởi thế nên có nhiều người không biết rõ, nói tôi đau bịnh phong-tinh, uống thuốc rồi, không chơi bờ nữa, sao bịnh trở lại) à vậy đó

Nên phải tìm cho được thứ thuốc nào trị tận gốc mới có thể tuyệt nọc, như thuốc:

SU'U-ĐỘC BÁ-ỨNG-HOÀN

hiệu Ông-Tiên, là một thứ thuốc bí truyền, gồm trị tận gốc tuyệt nọc các chứng bịnh Phong-tinh như: *Lậu, Tim la, Cốt-khí, Sang-độc Dương-mai, Hột-xoài* bất cứ là nặng nhẹ lâu mau hay là độc nhập vào cốt đi nữa, thuốc *Suu-độc bá ứng-hoàn* hiệu Ông-tiên cũng tống lòi gốc độc ra dứt tuyệt, khỏi cần trừ cặn, không hại đến sanh dục, không hành bịnh hơn.

Người bịnh muốn dùng thuốc *Suu-độc bá-ứng hoàn* hiệu Ông-Tiên khổ lắm lạc như mấy thứ thuốc khác, nên hỏi trước những người có dùng rồi mới tin chắc. Thuốc *Suu-độc bá ứng-hoàn* hiệu Ông-Tiên, ai dùng cũng dứt tuyệt nọc, nên các nơi bán chạy rất mạnh mẽ. Nội hai Chi-cuộc Saigon 228 Rue d'Espagne (gần rạp hát Modern), Dakao 186 Bd. Albert 1^{er} và P. Peah mỗi ngày bán sỉ và lẻ trên mấy ngàn hộp. Cam đoan thuốc mới luôn luôn

Năm canh mơ bóng tường hình

điệu DẠ CỔ HOÀI LANG ca

Ác ngậm non đoài, ngọn gió đông nam đưa mặt nhứt hồi về
nơi tây bắc. [nhứt dĩ hoàn hôn]

Nghe tiếng con oanh kêu trên không riu-rít dường như rủ bạn
bay về non. [ngửa mặt nhìn mà ngơ-ngẩn tấm lòng son]

Bởi dạ ưu tư nên ngắm tình cảnh thêm mê-mẩn tâm thần.

Kìa là gương ngọc-thổ trưng hình «đùng» trống canh nhứt điểm
mà mảnh hồn mai tôi còn phưởng phất theo núi Sở
dập lạc nơi sông Tần.

Chẳng biết người thương của tôi có thấu cùng chẳng vắng tai
nghe cái tiếng dế ngậm nga dẻo-dắt càng thêm chua xót
gan vàng.

Cũng bởi ngồn-ngang một cái bầu tâm-sự cho nên mơ-màng
giấc điệp chưa có an (đùng đ...) [phút trống điểm hai
dùi canh sang]

Một chiếc thuyền sầu, nó đương trôi khơi ở ngoài giữa đời
nước thẳm.

Chẳng biết cái lượng sóng hữu tình có làm nghĩa mọn mà đưa
nó vào ganh bãi chi chẳng?! [buồn vì đó mà giọt lụy
khôn ngần]

Này người thương ôi! cắc-cớ làm chi để cho tôi hai chữ tư trào
dồn-dập.

Ước mong làm sao cho phụng ấy với loan này được chung đậu
một cành hoa «đùng đ. đ.» [ủa mà trống trên lầu đã
vội điểm ba]

Dám trách ông tơ nữ quạt chi cái luồng gió thảm cho mây
thương án cái duyên nợ phải lờ.

Đành để cho tôi ngày đeo thương đêm đắp nhớ theo hồn bướm
dật-dờ [thật tôi nghĩ ra cũng là chuyện tình cờ biết
tổ cùng ai bây giờ!]

«đ đ.đ.đ » Trống trở canh tư mà giấc bướm của tôi cũng chưa
có đặt an.

Mang nặng một gánh sầu tình hoẵng vai mệt sức cho nên tôi phải
đứng thờ ngồi thao [để bên lòng mà chua xót tâm can]

Này người thương ôi! Nơi cô phòng chích bóng tôi chỉ đối với
ngọn đèn tàng.

Kìa là tiếng gà gáy sáng, như dục cho trống trên lầu chóng đổ
một hồi canh tan «đ.đ.đ.đ.đ.»

Đứt ruột gan! cũng bởi cái tấm lòng thương vô hạn nên tôi
mới mượn mực đen giấy trắng hạ bút tã ra ít hàng.

Xin nhắn hỏi với liễu chương đài chẳng biết cửa vườn đào
đành mở khóa cùng chăng? ! [tôi e cho có người tiếc
ngọc cảng ngăn].

Nên không có hèm tài sơ trí siêng cũng không có cày miệng
mối lưỡi lằn.

Chỉ mong cho mảnh hoa tiên nầy thấu đến, đừng có nhờ người
giải dùm những cái nỗi khó khăn [dường như vén mây
giăng vầng trăng]

Tây Thi

(Tứ đồ tường)

Tôi khuyên tứ đồ tường hãy lánh cho xa
Thứ nhứt say sưa chúng khinh khi hư thân bởi rượu
Cũng vì tập thói quen cũng tại chịu tiếng khen
Nên mới thành ma men độ lượng thật nhỏ nhen
Lòng mong tới nơi đám tiệc quyết uống ai cũng kém tài
Chén chú chén anh rồi cuộc là chén hại
Ra đường lại nằm ngay thân vất-vả không ai đoái hoài
Chúng ta cũn! nên nghỉ cạng đề trí nảo giúp cho tinh thần
Trong sách có câu rằng: tữu bất tỳ nhân
Còn đây sang qua chuyện bướm ong.
Mê đắm sắc đẹp thứ hai cũng nên chừa kéo hại
Truyền nhiễm giống vi-trùng đem về đồ cho vợ
Lại thêm tẩm thân cô-độc suốt đời chẳng cháu con
Vây làm người phai biết câu: sắc bất mê nhân.
Nói đến món hại thứ ba suy ra là thuốc phiện
Hề ai mà nghiện đến thì thân ấy phải bỏ đi.
Đề cười lại người khi thật sống chẳng có ích chi.
Lắm phen chưởi con mắng vợ ấy cũng bởi nợ đời
Cái mần bèn nhát đâm ra chẳng có ích gì xã-hội
Nỗi gầy-gò tẩm thân cực trăm nỗi muôn phần
Ai ai cũng nên nghỉ cạng chớ cho giống độc lây tràng
Xát thịt đặt thanh nhàn nước thanh nhà an
Thứ tư cờ bạc là nghiệp hư
Chớ thấy lợi dễ dàng chơi quen tay có ngày hết nghiệp
Vây nên nhần tâm tránh hại gìn-giữ của tổ phụ lưu truyền
Tôi sơ lược vài hàng trong bốn món phá gia.

Chưa uống thuốc Đau ruột của hiệu ĐỨC-TRỌNG
hề uống sể hiệu nghiệm

BAZAR VINH-THAI-HIEU

N° 42 rue de Gialong - Cholon

DƯƠNG

GIẤY

HIỆU

« SƯ MÃ »

Dương giấy này tốt mà lại rẻ tiền, dương giấy này dùng bao lâu cũng đừng lo ngại tiết mưa nắng ít hao bề giặt đồ quần áo củ mới có dương giấy Sư Mã này thấy tốt mà lại trắng xanh là khác, có mua thì nài Thái-dương Sư mã có cầu chứng tại Tòa Saigon chỗ nào cũng có bán, mỗi bao bốn miếng bốn hiệu có làm Đại-lý

hàng hóa, bán sỉ và bán lẻ nón, dầu thơm, phấn, giấy viết mực, chỉ, nút áo xi thứ thiệt v...v... ở xa các ngài có mua bán, hoặc muốn hỏi thăm món đồ chi cứ viết thư gửi đến bốn hiệu sẽ vui lòng trả lời lập tức, và có gửi cách lãnh-hóa giao-ngân, nếu có dịp muốn mua mấy món đồ kê trên ghé bốn hiệu mà mua thử một lần ắc được giá rẻ, cách tiếp rước rất vui vẻ.

Chữ nhơn.



MỖI NHÀ CẦN PHẢI CÓ

Là một thứ bột VI-MÀU, để nếm các món đồ ăn chay và ăn mặn, của hãng THIÊN-NHỨT ở Thượng-hải chế ra làm toàn bằng chất nhựa bắp ăn rất bổ. Thường ngày ở nhà quý ông, quý bà có nấu thử chi, nếu có thứ bột VI-MÀU bỏ một chút vào thì món đồ đó ăn rất ngon ngọt bột này dùng thường rất tốt, nhứt là nó giúp cho quý ông quý bà dùng bữa được nhiều. Không biết chán, thiệt là một thứ bột rất quý mỗi nhà cần phải có bột VI-MÀU để mà dùng.

Có để bán nhiều hạng từ 0\$ 10 tới 3\$ 00 mấy tiệm tạp phở và nhiều chỗ để bán, mua về dùng nhớ mỗi cái nắp hộp có nhãn « Bông-Sen »

TỔNG ĐẠI-LÝ TẠI NAM-KY

Nhà buôn XƯƠNG-MẬU

33-35, đường Sanh-Hòa Cholon.

Thuốc bổ Di-tinh hiệu ĐỨC-TRỌNG

uống rồi thấy hay trước mắt

ĐỒNG BÀO CHỦ Ý

Bồn tiệm có trên 30 người thợ Bắc thiện-nghệ chế màu sơn và làm guốc và sửa rất hạp-thời.

Guốc của bồn-hiệu rẻ tiền mà kiểu rất đẹp mắt, lâu mòn, Ngoài ra, còn có bán các thứ giày, giép, rất bền chắc. Valises, cartables và các thứ hàng ở Bắc-kỳ

Có trữ bán tại chợ Bến-Thành, môn bài số 90 ngang dãy Bambay.

Thơ từ thương lượng về việc mua bán, xin đề cho:

Mr Phạm-văn-Viên

CHẾ-TẠO GUỐC Phù-Lưu
111, rue Lagrandière, 111 à
SAIGON

SONG SƯ ĐỊA CẦU :

PHÁT LÀNH HUỒN

Bệnh rét ai cũng biết, trước hết làm nóng hết nóng tới lạnh lâu ngày sanh ra làm cử, tới cử thì châu thân lạnh rung cả người dầu mấy mền đắp cũng không ấm người ốm người bệnh ốm o vàng vọt xanh xao mét chẳng coi xấu xa mà yếu ớt lắm, nếu không đều trị thì ắc tánh mạng nguy hiểm. Bồn đường chế thứ thuốc PHÁT LÀNH HUỒN này rất hiệu nghiệm, hề uống thuốc này bá phát bá trúng nếu có bệnh uống vài lần căn bệnh sẽ mạnh.

CÁCH DÙNG: 2 giờ trước khi làm cử thì uống 1 ve còn lạnh nóng lạnh không cử thì mỗi ngày uống hai lần mỗi lần uống 12 huồn, giá mỗi ve 0\$10 — mỗi 12 ve 1\$00.

Trung huê dược phòng

Nº 89, rue de Paris :-: CHOLON

—≡ XIN LƯ'U Ý ≡—



Lò nhuộm lớn nhất có trên năm chục người thợ nhuộm chuyên môn thật giỏi, ai chưa mặt hàng lãnh của bốn hiệu thì hãy mua một lần thì biết, lò nhuộm rất lâu đời nhuộm không trổ, đen như quyền hàng mặt không rách bầy, nhuộm nước thuốc thật tốt, quý khách lục châu có hàng đem đến bốn hiệu nhuộm một lần thấy được vừa lòng. Ở xa muốn đều chi xin viết thư thương lượng bốn hiệu sẽ hồi âm lập tức.

Chủ-nhơn : Nguyễn-văn-Nhiều

Lò nhuộm An - Nhơn - Xã — GÒ VẤP

LỜI THÀNH THẬT :

Ông thầy NGUYỄN-VĂN-THỚI dit **BẦY BỤNG**

ở tại (Bình-nhuộm) — Lái-Thiếu

Không còn ai mà chẳng biết, ông là người Annam, ông trị bịnh nam phụ lão ấu có chứng bịnh nào đến ông xem mạch lạc rồi hốt thuốc về uống cũng công nhận những phương thuốc cho là thần hiệu, ông trị về các chứng bịnh như là đàn bà con gái đường kinh nguyệt đàn ông bịnh phong tình, ông già bà cả đau nhứt mỗi ăn uống không được, con nít đau các chứng ban lâu mau, hoặc người có bịnh **Tê bại thũng**, ho ra huyết các chứng ho, cùng chứng bịnh **phong ngứa v...v...** nếu có bịnh nào cứ nhớ tên ông Thầy nói trên đây ông đều trị được, ông cũng chớ nhiều người bịnh mạnh không biết bao nhiêu. Hiện giờ mỗi ngày thân chủ đến ông luôn luôn. Ông là người rất tử tế hay thương người nghèo, tiền thuốc men ông không tính mất, vậy ai rủi mang bịnh hoạn chi đến ông một lần thì thấy những lời giới thiệu trên đây đúng sự thật, chớ không phải đến ông mà tiền mất tật còn.

Xuân Tình

(Cầm kỳ thi họa)

Cái thú thứ nhất là chữ cầm.
Cùng nhau hộp tri âm, tiếng du-dương nghe thâm trầm.
Đờn nhịp nghe sao có vẻ hùng hồn
Nhặt khoan như gió dập-dồn, tưởng mình đã ở ngoài cang khôn
Tiếng trong dường như bầy hạt bay liệng trên trời.
Đục như nước suối giữa vơi tiếng xa gần giọng trầm thấp cao.
Còn nói đến tài tử đồng bào
Mấy ai có thanh cao dễ phép chơi chẳng biết ra vào
Hưởng chi mấy tay mò học chưa thông hiểu nhịp nhân
Mà cũng lãnh dạy cang tự nghĩ mình trên đời giọc ngang
Lại sanh sự bưng người ta bực tiếng đờn tục sanh lòng dâm dục
Nào ai phục còn làm nhục cho tất cả các bạn tri-âm
Tiếng nói thì lầm cùng nhau gọi chữ thịnh tâm
Tôi xin sửa kẻ lầm ấy là giống chết dâm
Đây tôi luận sang qua thú kỳ
Ấy là môn thứ nhì có đánh cờ thời phải nghĩ
Chớ ham ra quân xe chập-chờn.
Vì câu hạ thủ bất hườn nước cờ bại nhân nại là hơn
Cơn nhân đánh cờ dặng ngồi yên
Thật là thú thần tiên, tránh khỏi đều cãi nhau ở miệng
Còn sợ những kẻ đại-dột ngu si
Chẳng biết cờ là chi tất đem lòng khinh-khi
Người mà không hiểu trong bốn kiểu thơi
Ấy mới là thật: bọn giá áo túi com
Cuộc đời thắng bại lại hưng vong
Dường như trong giấc mộng nào có biết Nam Bắc Tây Đông.
Mong cho dặng vợ con đẹp cửa nhà cao
Ngủ thường chẳng dỗi trao thấy hàng vi dử trò kiêu ngạo
Kỳ thật là tài chẳng phải ở chí trai
Không đáng kể xách giày của những bọn hậu lai
Thứ ba luận qua câu thi thần
Biết ngay trượt phú thanh bần văn rõ-ràng nghe tường tận
Công nhận những bậc hiền nhân xem văn chương thêm rộng
Tinh thần là mối trọng, vậy phải ráng tập cho thông.
Pha cho thuận kết, trạng, luận, lời tả thuật khép vào niêm luật
Bình trắc nhất tam ngũ bất luận nhị tứ lục phân minh

Ngôn ngữ tả cảnh muốn cho hay
Thì phải cần mắt thấy, lịch duyệt hết non nước đó đây
Đặng vậy thật vì món sơn trần
Bầu rượu thánh thơ thần, linh hồn xuất ngoại thân
Thứ tư ta nên nghỉ cho cùng
Nghề họa rất hữu dùng, chuyên lâu thêm ngày thêm lộng-lạc
Hay đoạt tánh tình thiên công, hoa tay gồm vô tru
Khiến tang rồi lại tụ mà chẳng nhọc công phu
Mới hay cớ nhân truyền lại mà dạy ta đừng hủy hoại
Vi bất ngoại bốn món ấy có thú nào hơn ở đâu ?
Nên chơi phải tinh cần lại thêm có ích cho thân
Cũng không mua oán chất cừu được vạn sự vô ưu
TÁC GAI H.K.C.

MỘT CƠ HỘI CHỜ BỎ QUA

Bồn đường từ ngày mở tiệm bán thuốc bắc, như là thuốc sống thuốc chín và đủ thứ cao đơn hoàn tán mỗi thứ toàn là thuốc có danh, trong tiệm có thầy coi mạch mua bán của bồn đường thấy phát đạt, một cách mạnh, ấy cũng nhờ quý khách chiếu cố, vậy bồn đường thấy việc thuốc thanh là đều quang hệ, nên chúng tôi có cân lượng đúng mỗi thứ không dám sai sót, hoặc có toa đem bỏ thuốc hoặc tán thuốc đều làm thật, việc mua bán của bồn đường rất vui vẻ, giá thuốc mua bán lại rẻ hơn các nơi, nếu người bệnh chỉ đến bồn đường mua thuốc thì sẵn đủ phương thuốc đều trị người bệnh.

Tê Nam Đường

Số 199, rue Paul Blanchy prolongée

PHÚ-NHUẬN

Khi nào mua thuốc hiệu bởi sanh đường thuốc ho, thuốc bổ thận, thuốc điều kinh mua một cho thêm một : mấy thứ này thật là linh nghiệm

ĐỒNG BÀO CHỦ Ý !

Vạn ứng Bình-an-Tán, thuốc trị bá chứng, thuốc này phương thuốc của Tổ truyền từ xưa đến nay ai cũng công nhận thường bốn mùa tám tiết bất luận nam phụ lão ấu đều dùng được, như là cầm mao phong hàng nóng lạnh mê mang nhưt dầu chóng mặt trúng thử ben của trái rạ ho gió ho phong thiên thời ấu tả ỉn uồng không tiêu các chứng, v. v... uồng thuốc này thấy hiện nghiệm trước mắt. — Giá : mỗi gói là 0 \$ 10

Chỉ Hayết trừ đàm thanh phế tán. — Thuốc ho rất thần hiệu :

Giá : mỗi gói..... 0 . 10

Vạn ứng thần linh dầu. — Thử dầu ngải trị bá chứng nguyên gốc dầu này chế luyện các thử ngải hiệp lại với các thử thuốc ra thành thử dầu này có tài trị bình phong hàng nhưt mỗi các thử ghê rất linh nghiệm.

Giá : mỗi ve là 0 . 10

Nam phụ đại bổ thận khí hoàn. — Thuốc bổ thận giúp cho máu huyết cho đầy đủ.

Giá mỗi hoàn..... 0 . 10

Phụ khoa điều kinh bạch đới hoàn. — Thuốc trị bình đàn bà con gái điều kinh bạch lâu mau.

Giá mỗi hoàn 0 . 10

Vạn ứng cao. — Thuốc dán trị về các chứng ngoài da hoặc mưng cáu mưng học các thử ngoài thật thần hiệu.

Giá : mỗi thố..... 0 . 10

Cổ Tinh bổ thận cao. — Thuốc cao trị (3) chứng bình mộng tinh di tinh và huột tinh.

Giá : mỗi ve 0.50 — uồng mười ngày

Lục long cổ bản cao. — Là thuốc bổ huyết và trị bạch đới, xích đới, thuốc này giúp máu huyết cho hàng phụ nữ và đẻ bé sanh đẻ rất dễ dàng mà da thịt lại sáng đỏ ít đau ốm là khác. Giá mỗi ve là 0.50 uồng 10 đêm.



Có mua thuốc nhìn cho được chơn dạng, của bốn chữ nhưn đây ắt được thuốc hay, và thuốc này có đủ giấy tờ của chánh phủ chứng nhận, bốn đường cũng có sẵn lương-y trị đủ chứng bệnh và chuyên môn trị bệnh ngải, bình thư, đau mắt. (các thử thuốc cách dùng có chỉ trong toa).

Nhà thuốc

THẦN-LINH-DƯỢC-PHÒNG

Rue Paul Blanchy prolongée - Phunhuân
(đường hầm phò đội có)

Thơ từ mua thuốc hỏi thăm đều chi đề gửi cho :

Monsieur BẢY MINH

Directeur de la Pharmacie THẦN-LINH DƯỢC-PHÒNG, Phunhuân
sẽ trả lời lập tức cho quý vị

Thử thuốc nào hiệu ỒNG-TIÊN
dùng cũng thấy hạp căng bệnh

MỘT DỊP CHỖ BỎ QUA

Anh em chị em xin ghé mắt tại bến xe chợ (Trảng-bàng) có hiệu BUI-NGUON-YEN Annam là tiệm thiện nghệ tinh xảo khéo léo vô cùng chuyên nghề trồng răng bích răng chắc chắn, không đau như không hề hư, công việc làm thật kỹ, vậy quý khách muốn bích răng tốt thì đến tại đây ắt được lòng, giá cả lại tính phải chăng?

Tại đây cũng có làm Đại-lý cho các nhà thuốc Annam danh tiếng như là ĐẠI-ĐỒNG, PHÙNG-GIA-VIÊN Cholon số 9 rue Marchaise, mỗi thứ thuốc đều hiệu nghiệm, nếu người có bệnh chỉ cứ đến đại-lý đây mà hỏi mua về uống thầy lời của tôi giới thiệu chắc như vậy chứ hơn là nghe lời mấy người la trên trời dưới đất mà mua uống không nhằm chứng bệnh tiền lại mất bệnh lại còn, người bệnh lại càng thêm hại là khác vậy có mấy giới thiệu quý khách nhớ đến hiệu BUI-NGUON-YEN, là người rất tử tế mua bán và cách tiếp rước vui vẻ.

ĐỒ-VĂN-ĐÌNH

HÃY DÙNG BỘT **VETSIN**

Hiệu trái **PHẬT THỦ**

là một thứ bột này là thứ bột để những món nếm các món đồ ăn mặn ăn lạt, mà lại những món ăn chi cũng nhờ có vị bột này sẽ ăn ngon ngọt thơm, món chiên xào có này quý lắm.

Maison Chin Wa

Rue des Marins — CHOLON

Công khó mười năm mới kết quả

Bồn đường ra công khó nhọc 10 năm nghiên cứu mới kết quả đăng phương thuốc BỒ PHẾ CAO này, bất kỳ ho gì, lâu mau, nặng nhẹ thấy đều trị đăng cả, thật là một phương thuốc xưa nay chưa từng có. Nếu ai dùng đến thuốc này đều thấy hiệu nghiệm phi thường, bất kỳ nam phụ lão ấu, hay là đòn bà có thai thấy đều dùng được. Thuốc rượu bá chứng hay vô cùng. Nhà thuốc liệu **CHUÔNG VÀNG**

TRẦN-XUÂN-LANG

BÀO CHẾ SƯ

46, rue Vassoigne :- **TANĐÌNH**

Khắp lục tỉnh tiệm nào cũng có bán thuốc **ÔNG-TIÊN**

ĐẶNG HỌC NHƯ'

Pharmacie
N° 200 rue
des Marins
CHOLON
—
TRẬT GÂN



«TRẬT GÂN THIẾT TỬU» Phàm như ai mà có bệnh tức máu u
à lên cao xuống trật gân có tang tích bầm nều uống rượu này thì nó
âm cho độc phải tan mà khỏi lo bệnh ngày sau, cách dùng mỗi thứ
rượu trên đây trong toa có chỉ rõ. Mỗi ve lớn 0p.80 ; ve trung 0p.50 ;
ve nhỏ 0p.25. Có mua xin nhìn cho được hiệu này thì phải.

« KHỦ PHONG THẤP TỬU » Rượu này trị về phong thấp nhức
mỏi tay chơn, từ chi chẳng yên đau mình cũng các chứng dùng rượu
này được mạnh. Ve lớn 0p.80 ; ve trung 0p.05 ; ve nhỏ 0p.35

« SÂM NHUNG VỆ SANH TỬU » Thứ rượu này trị bệnh khí huyết
hao kém suy, hoặc tinh-thần lo quá độ, dùng rượu này trở nên người
tráng kiện. Ve lớn 1p.00; ve trung 0p.60; ve nhỏ 0p.30.

« VẠN ỨNG MAO KÊ TỬU » Rượu thuốc nhấm con «Biêm-Bệp»
nó trị cho những đàn bà con gái hay đau bệnh đau máu, hoặc đau lưng
nhức mỏi, ăn uống không ngon, từ chi nhức mỏi, ngày đêm bấn thần,
nếu thường dùng rượu này mỗi ngày sẽ làm sức lực mạnh giỏi hơn
xưa. Giá mỗi ve lớn 10p.0; ve trung 0p.60 ; ve nhỏ 0p.30.

Trong lục tỉnh đều có lãnh bán.

Tin xương hiệu

*Xưởng làm ve (Verrerie), số nhà 48-50-52, rue Paul Blanche
prolongée Phú-nhận chợ Xả-tài Saigon.*

Bồn hiệu chuyên môn lãnh làm các thứ ve chai cho nhà thuốc dùng
như là ve nhỏ lớn kiền, hoặc vườn bồn hiệu có nhiều thợ rất thiệt nghề
thời ve không bọt nếu quý khách cần dùng ve kiểu nào có thể làm theo
ý quý khách muốn giá cả lại hơn các nơi, xin lục châu xa gần chiều cố
đến bồn hiệu ắt được vừa lòng, nếu ở xa cần dùng đều chi hãy viết thư
thương lượng bồn hiệu sẽ trả lời lập tức

CHỦ NHƠN :

Thuốc "Sưu độc bá ứng hoàn"

hiệu ÔNG-TIÊN là hay

THUỐC BỔ ĐÀN BÀ

Điều phụng dục lân hoàn của bốn hiệu bảo-chế bán khắp nơi đâu đâu cũng biết. Từ hôm chúng tôi bán một cách kỷ niệm (bán một tặng một) thì được xa gần gởi thơ mua sự thiệt cũng nhờ quý bà quý cô trước khi có mua thứ thuốc này mà uống đều công nhận, vậy bốn hiệu xin có lời cảm ơn quý bà quý cô như dịp nhà thuốc chúng tôi đã dọn về nơi đây, chớ không còn ở chỗ cũ là đường Paris Cholon, dọn cũng gần bên đó nên muốn đền đáp cái thanh tình quý bà quý cô chiếu cố vậy định bán như vậy là đền đáp trong một tháng mà thôi. Thứ thuốc bổ đàn bà này trị bệnh đàn bà con gái đường kinh trời sụt hay đau bụng đau lưng nhưc xương, trong một tháng kinh kỳ ít nhiều không chừng hoặc gần đến ngày kinh nguyệt đau bụng có khi ra bầm đen vàng dợt bạch dái bạch dâm, sãng hậu huyết ứ, đường đại tiện huất bón hay là lâm băng ra xối xả hoặc như có nghén cũng ăn uống không ngon nhưc mỗi bữa thần, nước da xanh vàng ốm yếu, trong bụng hồi hộp ăn chi ngăn nghẹn, ngày đêm bắt ho, nếu uống thuốc này ăn ngon ngủ được máu huyết trở nên tốt lại da thịt sãng đỏ. Thiệt là thứ thuốc bổ huyết hạp chứng bệnh phụ-nữ,

MỖI HỘP GIÁ 1\$00 (uống 5 đêm)

Nhà thuốc PHÙNG-GIA-VIÊN

Số 9 rue Marchaise—Cholon

BỔ CÁO

Chủ tiệm thuốc bắc hiệu VẠN-HÒA-ĐƯỜNG, ở đường Paul Blanchy prolongée số nhà 257 tại chợ chiều phố ba cảng gần bót (postale de police) Phú-Nhuận.

Bấy lâu tôi cũng nhờ ơn quý khách chiếu cố, nay tiệm tôi đặt vững bền, nên tôi muốn cho đặt vừa lòng tin cậy của quý khách khỏi lo tiền mất tật còn nghĩa là tổn tiền mà bệnh không hết, nên tôi không sợ tốn hao, rước cho đặt một thầy bên Tàu mới qua ở tại tiệm tôi, đặt coi mạch cho quý khách không ăn tiền và muốn rước đi chừng nào cũng đặt không nệ nhọc công và hết thuốc đủ chứng bệnh.

Chuyên môn trị bệnh năm thứ bạch-đái-hạ, đòn bà đau đường kinh không đúng, đàn ông, đàn bà đau bại đi không đặt, đau con mắt có hột cườm, các chứng bệnh ho và bệnh con nít, con nít kinh phong thiệt hay thần hiệu.

Có bán đủ thứ cao đơn huồn tán, thuốc tôi bảo chế đúng theo phép vệ-sanh và lựa ròng thuốc thượng hạng.

Có đủ thứ thuốc rượu Sơn-đông để thoa và uống bồ tỷ vị ăn cơm đặt nhiều không đau mình ngủ đặt.

Tôi tìm nhiều thứ thuốc cho ngựa hay thần hiệu, như ngựa đau yết-hầu, phù-thũng, hay là ngựa ốm và trặc chơn uống vô mạnh liền. Xin mấy ông chủ xe ngựa lưu ý.

Hoặc toa củ đem lại mà hết thuốc thì tôi mới biết rõ thuốc thượng hạng và mấy ông thầy thuốc nên lại tiệm tôi mà bổ thuốc, tôi tính giá thật rẻ, thì mới biết là lời thành thật của tôi và biết ông thầy tại tiệm tôi là một ông danh y đáng cho quý khách tin cậy đừng bỏ qua uống lắm.

Bồn đường có chế một thứ thuốc hoàn ho thật hay, bán 5 xu 1 hoàn cho thêm 1 hoàn, và thuốc Vạn-ứng-bình an-tán 2 xu 1 gói cho thêm 1 gói.

Giờ coi mạch không ăn tiền :

Buổi sớm mai từ: 7 giờ tới 11

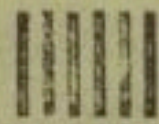
Buổi chiều từ: 2 giờ tới 6

Hãy dùng: Dầu củ-là ĐỨC-TRỌNG là tốt hết.

CÁCH BẢO HIỂM BỆNH CON NÍT



Chứng bệnh của con nít không phải dễ, làm cha mẹ nên rõ càng bệnh của nó, nếu không lo trước sau thấy chỗ phải đau lòng, vậy con nít thường thường có chứng bệnh đau ban, làm kinh phong, đẹn, ọc sữa, làm ho, tùy vị trong mình yếu, biếng ăn, nước da sanh xao, ốm, không ngủ, trong mình hồi nóng hồi lạnh, dầu hay rịn rịn mồ hôi, đêm ngày la khóc, nếu các chứng bệnh con nít nói trên đây. Có thử thuốc kêu là :



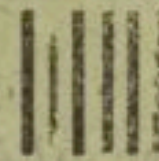
« Nhi Khoa Châu Phách Tán »
của hiệu ÍCH-NGUƠN-ĐƯỜNG



cho nó uống thấy càng bệnh trẻ em linh nghiệm theo tay, vậy muốn chắc ý con nít mau mạnh hãy đến nhà thuốc hỏi, thuốc này chế theo sức của con nít uống. Đích thân ông lương-y nhà thuốc bảo chế, và bảo lãnh thử thuốc hợp với chứng bệnh con nít cho là thần hiệu :

Giá mỗi ve.. .. 0\$20

hễ có chứng bệnh nào thì trong tiệm có thấy và đủ phương thuốc ấy rất dễ dàng cho người bệnh.



Nhà thuốc ÍCH-NGUƠN-ĐƯỜNG
295 đường Paul Blanchy prolongée
PHUNHUAN — GIADINH



IMPRIMERIE VIET-NAM

105-107-109 BOULEVARD DE LA SOMME

SAIGON

Sâm - Nhung - Bồ - Thận - Tinh

Là một thứ thuốc nước ngọt Bồ-Thận hay nhứt, để dùng ngâm rượu hay nước sôi, nước đá mà uống mùi rất thơm tho ngon lành, lại trị hết đau lưng, mỏi mệt, bổ khí-huyết, bổ thận-thủy, trừ tuyệt bệnh di-tinh mộng tinh, đái đêm hay lắm, bổ lắm.

Những vị thanh niên, bởi ham sắc dục quá độ tinh thần rối loạn, mỏi mệt vô cùng, có mấy chứng bệnh trên đây, mau dùng thuốc này sẽ thấy hiệu nghiệm. Ông già, bà cả, khí suy, lực kém, mệt nhọc không vui, hay đái đêm, dùng thuốc này rồi, hết bệnh lại khoẻ. Các nhà quí phái sang trọng, trong bữa tiệc, lúc ăn dùng thuốc này ngâm rượu, uống một ly thì bữa tiệc càng ngon thêm, thật rất quí lắm.

Mỗi ve. 0\$60

Có mua nài cho được nhãn hiệu (Mẹ con) trên đây kẻo lâm lộn thứ khác và có bán khắp nơi trong Đông Pháp.

PHỤC ĐĂNG ĐẠI DƯỢC HÀNG

Nº 130, rue de Paris Cholon